

## Особенности молодёжного жаргона в британских сериалах

Научный руководитель – Кушнерук Светлана Леонидовна

*Изюмникова Екатерина Федоровна*

*Студент (бакалавр)*

Челябинский государственный университет, Челябинск, Россия

*E-mail: iziumnikova.kat@mail.ru*

В связи с популяризацией массовой культуры происходит стремительное изменение языка. Всё больше проявляется тенденция использования нестандартной, сниженной лексики там, где прежде это не воспринималось нормой, - в киноиндустрии, литературе, на телевидении и других сферах общественной жизни. С увеличением темпа жизни увеличивается и скорость развития языка, что порождает множество новых единиц языка, зачастую принадлежащих именно разговорной речи или просторечию. Такие перемены особенно активно создаёт и подхватывает молодёжь, увлечённая модными тенденциями.

Одним из таких подвижных слоёв лексики является жаргон. Использование жаргонизмов характерно для определённых групп, дифференцирующихся по социальному статусу и возрасту. Несмотря на это, современные исследования показывают, что молодёжный жаргон очень часто переходит в общее употребление. Стремление молодёжи обособиться даже в языковой сфере с целью отличия от других групп, подчёркивает кодифицированность жаргонной лексики.

Термин «жаргон» до сих пор открыт для интерпретаций, ведь по сей день социолингвисты и лексикографы не пришли к единому мнению о его трактовке и месте в кругу социальных диалектов. В своём исследовании мы придерживаемся следующего определения: жаргон - это лексическая система, имеющая литературные эквиваленты и используемая в устной форме устойчивой социальной группой, объединённой по признаку профессии, положения в обществе, интересов или возраста, с целью языкового обособления. Некоторые исследователи утверждают, что жаргону характерно наличие пейоративного оценочного значения, однако Е. Н. Гуц подчёркивает, что на данный момент эта точка зрения устарела [3].

К числу основных причин употребления жаргона молодёжью относятся: желание придать большую эмоциональную окраску описываемым событиям, конспирироваться, номинировать новые реалии, стремление к краткости речи и сглаживанию негативной сути денотата [4].

Вследствие изменения качества коммуникативной реальности в XX - XIX вв. невербальный аспект информации выходит на один уровень с текстом, что увеличивает интерес учёных к кинотекстам как полисемиотическим образованиям, совмещающим вербальный, визуальный и звуковой коды. Очевидно это обусловлено тем, что кинематограф оказывает огромное влияние на реципиентов и, в отличие от литературы, является «самым массовым из искусств» [2]. Многие исследователи рассматривают кинотекст как креолизованный текст, который интегрирует вербальные и невербальные (иконические) компоненты (рисунки, схемы и т.д.) [1].

Подобно художественному тексту, кинотексту свойственно употребление множества стилизованных средств для реализации эстетической функции. Здесь преобладает разговорный стиль речи, отличающийся использованием внелитературных языковых средств - просторечий, жаргонов, диалектов и т.д. Именно эта особенность оказывается проявленной в современных молодёжных сериалах.

Материалом нашего исследования являются 115 контекстов из британского сериала «Good omens», содержащие лексические единицы, которые в словаре имеют стилистические пометы «slang», «vulgar», «informal», что позволяет отнести их к разряжу жаргонной лексики. Всего проанализировано 6 серий, общей длительностью 5 часов звучания.

Основными возрастными группировками молодёжного жаргона являются школьники и студенты. Молодёжный жаргон также варьируется в рамках студенческой подсистемы в зависимости от профессии. Однако самым распространённым и употребляемым видом является жаргон, связанный с вне учебной деятельностью молодых людей.

В результате проведённого анализа контекстов удалось выделить некоторые особенности используемых жаргонизмов, а также наиболее востребованные тематические группы молодёжного жаргона. Во-первых, жаргонизмы всегда соотносятся с отрицательной оценкой ситуации, о чём свидетельствуют следующие примеры: bugger (used as the equivalent of damn in various oaths and exclamations, usually expressing contempt or exasperation), damn/goddamn (cursed, cursedly), balderdash (nonsense), cock-up (spoil), etc. Также они описывают отрицательную оценку к лицу: bastard, son of a bitch, bugger (unpleasant man) [5].

Многочисленной группой являются жаргонизмы, описывающие человека и мир вокруг него: психическое и физическое состояние (pissed-off, sober up, tip-top), одежда (pinny) и др. Так, например, в сериале мы встречаем следующий контекст:

«-And what exactly has that done to secure souls for our master?

-Oh, come on, think about it. Fifteen million **pissed-off** people who take it out on each other.»

Отношения между людьми чаще всего выражены языковыми единицами, определяющими дружеские или родственные отношения (hon, sweetie, sissies, fellow, etc.):

«-It's dumb.

-It's not dumb, **sweetie**.»

Речь молодёжи изобилует словами-паразитами или не несущими смысловой нагрузки словосочетаниями, поддерживающим диалог (Come on! Sure! Yeah! OK!)

Молодёжный жаргон поистине отражает ценности и нравы современного поколения. Наше исследование показало, что основной характеристикой используемых в сериале жаргонизмов является пейоративность. Эти лексические единицы служат для того, чтобы обособить группу, использующую их, придать речи говорящих экспрессивность и эмоциональность. Основными тематическими группами жаргонизмов являются: оценка (ситуации, лица, общественных явлений), человек и мир вокруг него, отношения между людьми. Представляется перспективным изучить специфику жаргона в других жанрах кино, а также с точки зрения гендерных особенностей.

### Источники и литература

- 1) Анисимова, Е. Е. Лингвистика текста и межкультурная коммуникация (на материале креолизованных текстов). М, 2003.
- 2) Ворошилова, М. Б. Политический креолизованный текст: ключи к прочтению. Екатеринбург, 2013.
- 3) Гуц, Е. Н. Социоллингвистика. Омск, 2015.
- 4) Захарова Л. А., Шуваева А. В. Словарь молодёжного сленга (на материале лексикона студентов Томского государственного университета). Томск, 2014.
- 5) John Ayto Oxford Dictionary of Slang. New-York : Oxford University Press, 1998.